

# ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ—TABLE OF CONTENTS

Γενικές παρατηρήσεις	Σελίδα Page	General remarks
Πίνακες	8	Tables
<b>I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ</b>		<b>I. CLIMATE – ENVIRONMENT</b>
1. Κλιματολογικά στοιχεία	9	1. Climate data
2α. Ραδιενέργεια αέρα	10	2a. Radioactivity of air
2β. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα	11	2b. Total gamma dose rate in air
2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)	11	2c. Radioactivity in water (total beta)
2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών	11	2d. Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens
<b>II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ</b>		<b>II. POPULATION</b>
3. Πραγματικός και μόνιμος πληθυσμός	12	3. De facto and usual resident population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2003 και 2004, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	12	4. Population estimates on 30 June 2003 and 2004, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	13	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	14	6. Live births, by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι, κατά αιτία	15	7. Deaths, by cause
<b>III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ</b>		<b>III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT</b>
8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	16	8. Employed persons of 15 years and over, by branch of economic activity
9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα	17	9. Employed persons of 15 years and over, by occupational status
10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης	18	10. Population of 15 years and over, by employment status
11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο	18	11. Evolution of the percentage of the unemployed, by sex
12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	19	12. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2000 και 2002	19	13. Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20 September 2000 and 2002
<b>IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ</b>		<b>IV. PUBLIC HEALTH</b>
14. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά ειδικότητα	20	14. Movement of hospitals, by speciality
15. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	21	15. Movement of hospitals, by geographic region and department
16. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	16. Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence
17. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	24	17. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment
18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	24	18. Cases of infectious diseases
<b>V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ</b>		<b>V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING</b>
19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	25	19. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	25	20. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	26	21. Areas under crops, by geographic region
22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες	27	22. Areas under arable crops, by categories
23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	28	23. Areas under crops and production of agricultural crops
24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	29	24. Trees and production thereof
25. Αριθμός ζώων	30	25. Livestock population
26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	30	26. Livestock products
27. Παραγωγή δασικών προϊόντων	30	27. Forestry products
28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	31	28. Number of agricultural machinery
29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	31	29. Number of professional motor propelled fishing vessels
30. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας	32	30. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη	32	31. Quantity of fish landed, by principal species
32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιεργειών και ιχθυοκαλλιεργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας	33	32. Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method
33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών	33	33. Quantity and value of cultivated species
<b>VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ</b>		<b>VI. INDUSTRY</b>
34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εγκαταστάσεων – αποεπενδύσεις	34	34. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments
35. Κατανάλωση φυσικού αερίου	35	35. Consumption of natural gas

	Σελίδα Page
<b>VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ</b>	
36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν	36
37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	38
<b>VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ</b>	
38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	40
39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	41
40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού	42
40α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	43
41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43
42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43
43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	44
<b>IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ</b>	
44. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	45
45. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Προαστιακού σιδηροδρόμου	46
46. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Αττικού Μετρό	47
47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Τραμ	48
48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»	49
49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»	50
50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ)	51
51. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	52
52. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	53
53. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	54
54. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	55
55. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	55
56. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	56
57. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	56
58. Κατάπλοι και απόπλοι εμπορικών και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	57
59. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	57
60. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	58
61. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	58
62. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	59
63. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρο	59
64. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας στο εξωτερικό	60
65. Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός του Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος	60
<b>X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ</b>	
66. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιπλου (κρουαζιέρες)	61
67. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου, και αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιπλου (κρουαζιέρες)	62
68. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	63
69. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	65

	Σελίδα Page
<b>VII. CONSTRUCTION</b>	
36. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	36
37. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	38
<b>VIII. TRADE</b>	
38. Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade	40
39. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	41
40. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	42
40a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	43
41. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC	43
42. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC	43
43. Exports and dispatches of principal goods	44
<b>IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION</b>	
44. Transports of the Hellenic Railways Organization	45
45. Employed personnel, transport work and economic results of the Suburban railway	46
46. Employed personnel, transport work and economic results of the Attiko Metro	47
47. Employed personnel, transport work and economic results of the Tram	48
48. Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Pireus Trolley Buses SA"	49
49. Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Pireus Electric Railways SA"	50
50. Employed personnel, transport work and economic results of the Company of Thermal Buses	51
51. Motor vehicles in circulation, by category and use	52
52. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	53
53. Transport work of all urban and interurban buses, by geographic region	54
54. Road-traffic accidents and persons injured therefrom	55
55. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	55
56. Arrivals of ships in greek ports	56
57. Arrivals of merchant ships, by flag	56
58. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	57
59. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	57
60. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	58
61. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	58
62. Domestic air traffic, by airport	59
63. International air traffic, by airport and continent	59
64. Olympic Airways international traffic	60
65. Telecommunication equipment of the Hellenic Telecommunications Organization	60
<b>X. TOURISM</b>	
66. Foreigners arriving in Greece, classified by citizenship, and number of cruise passengers	61
67. Foreigners arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	62
68. Number of nights spent by Greeks and foreigners in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	63
69. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	65

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
<b>XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ</b>		<b>XI. PUBLIC FINANCE</b>	
70. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης . . . . .	66	70. State revenue, by main sources	
71. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	67	71. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and expenditures of State investments budget	
72. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	68	72. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
<b>XII. ΤΙΜΕΣ</b>		<b>XII. PRICES</b>	
73. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός) . . . . .	70	73. Consumer Price Index (national)	
74. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή . . . . .	71	74. Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)	
75. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού	72	75. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation	
76. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	72	76. Monthly change of HICP (Overall Index)	
77. Δείκτης Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο . . . . .	73	77. Turnover Index in Retail Trade	
78. Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο . . . . .	74	78. Volume Index in Retail Trade	
79. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς	75	79. Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market	
79α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά	77	79a. Producer Price Index in Industry for the domestic market	
79β. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά	78	79b. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market	
79β1. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης	79	79b1. Producer Price Index in Industry for the non-domestic euro-zone market	
79β2. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης	80	79b2. Producer Price Index in Industry for the non-domestic non-eurozone market	
80. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία . . . . .	81	80. Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market	
80α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης . . . . .	83	80a. Import Price Index from eurozone market	
80β. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης . . . . .	84	80b. Import Price Index from non-eurozone market	
81. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής . . . . .	85	81. Annual changes of the Industrial Production Index	
82. Δείκτες τιμών εκρών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)	86	82. Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)	
83. Δείκτες τιμών εκρών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)	87	83. Producer price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)	
84. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία . . . . .	88	84. Input price indices in agricultural and livestock production	
85. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία	88	85. Cost indices for the factors of agricultural and livestock production	
86. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	89	86. Work categories price indices for new residential buildings construction	
87. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	90	87. Material costs index for new residential buildings	
88. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	91	88. Price indices of labour remuneration in new residential buildings construction	
<b>XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ</b>		<b>XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS</b>	
89. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών . . . . .	92	89. Share price indices on the Athens Exchange	
90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων . . . . .	93	90. Average (fixing) rates of foreign exchange	
91. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ . . . . .	93	91. Monetary aggregates of the euro area	
92. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία	94	92. Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type	
93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων	95	93. Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions	
94. Χρηματοδότηση του εγχώριου ιδιωτικού τομέα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας, από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα	96	94. Monetary Financial Institutions credit to the domestic private sector, by branch of economic activity	
95. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου . . . . .	96	95. Movement of Postal Savings Bank	
96. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών . . . . .	97	96. Summary balance of payments	
96α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών . . . . .	97	96a. Summary services balance	
96β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων . . . . .	98	96b. Summary income balance	
96γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων . . . . .	98	96c. Summary transfers balance	
<b>XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ</b>		<b>XIV. NATIONAL ACCOUNTS</b>	
97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005	99	97. Gross domestic product at current prices: 1995 and 1999 – 2005	
98. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους: 1998 – 2005	100	98. Gross domestic product at constant prices of the previous year: 1998 – 2005	
99. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005	101	99. Main macroeconomic aggregates at current prices: 1995 and 1999 – 2005	
100. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005	102	100. Per capita figures at current prices: 1995 and 1999 – 2005	
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: Πίνακες 48, 49, 50 . . . . .	105	APPENDIX: Tables 48, 49, 50	